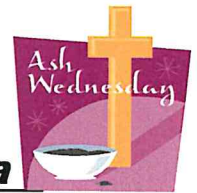


**Ash Wednesday – February 14, 2018**  
**Miércoles de Ceniza – el 14 de Febrero 2018**



**Distribution of Ashes –**

This year, we will distribute ashes in both Churches.

**Please see the list of English Masses and Celebrations of the Word:**

- 8:00 AM English Mass in the OLD Church
- 10:00 AM (SLS) English Mass in the NEW Church
- 2:00 PM Celebration of the Word in the OLD Church
- 3:00 PM Celebration of the Word in the OLD Church
- 4:00 PM Celebration of the Word in the OLD Church
- 5:00 PM Celebration of the Word in the OLD Church
- 6:00 PM Celebration of the Word in the OLD Church
- 7:00 PM Celebration of the Word in the OLD Church
- 8:00 PM Celebration of the Word in the OLD Church

**Distribución de Ceniza**

Este Año estaremos distribuyendo la Ceniza en ambas Iglesias.

**Favor de ver a los horarios de Misas y Celebraciones de la Palabra en Español.**

- 10:00 AM Celebración de la Palabra en la Iglesia ANTIGUA
- 12:00 PM Misa en Español la Iglesia ANTIGUA
- 3:00 PM Celebración de la Palabra en la Iglesia NUEVA
- 5:00 PM Celebración de la Palabra en la Iglesia NUEVA
- 7:00 PM Misa en Español en la Iglesia NUEVA

**What Are The Rules For Lent?**

**To Fast**

To limit the quantity of food eaten. To limit oneself to one full meal and two lighter meals in the course of a day. Those who are between 18 years of age and 60 of age are obligated to **Fast** on **Ash Wednesday** and on **Good Friday**.

**To Abstain**

In this context, it means to refrain from eating meat. All person who have completed their 14th year are bound and obligated to **Abstain** from eating meat on **Ash Wednesday** and on **All Fridays** during the season of Lent. Those who are sick and women who are pregnant are not obligated to abstain.

**Forms of Penance**

During the Lenten Season, we all need to reflect on **carrying our cross as Jesus did**. For example, make full effort to enhance your home life with your family or become more involved as a volunteer to help the needs of our Parish the larger community. Children and adults are called as Christians to sacrifice for the sake and need of others.

**Corporal and Spiritual Works of Mercy**

● ***Stations of the Cross:***

English at 11am at St. La Salle School every Thursday.  
Bilingual at 6pm in the Old Church every Friday.

● ***Mass:***

M-F English Mass 8am in the Old Church  
Weekly English(SLS) Mass 10am in the New Church  
Weekly Spanish Mass 7pm in the Old Church

● ***Confessions:***

Every Friday of Lent (except Good Friday)  
in the Old Church 6-8pm.

**Que Son Las Reglas Para la Cuaresma?**

**Para Ayunar**

De Comer: Limitarse a una sola comida fuerte y dos comidas más ligeras en el transcurso de un día. Quienes están entre 18 años y 60 años están obligados a **Ayunar** en el **miércoles de Ceniza** y en el **Viernes Santo**.

**Para Abstenerse**

En este contexto, la intención es de abstenerse de comer carne. Todas las personas que han completado sus 14 años deben **Abstenerse** de comer carne en el **Miércoles de ceniza** y en **Todos los Viernes** durante la cuaresma. **Esos que están enfermos y mujeres que están embarazadas no están obligados a abstenerse.**

**Las Formas De Penitencia**

Durante la Cuaresma **Todos los católicos** necesitan reflexionar sobre cargar su cruz como Jesús hizo. Por ejemplo, haga un esfuerzo total para mejorar su vida y la de su familia, involucrarse como voluntario y ayudar en las necesidades de su Parroquia. Los niños igual que los adultos son llamados como cristianos para sacrificarse para el bien de los demás.

**Obras Espirituales y Corporales de Misericordia**

● ***La Vía Crucis:***

11am en Ingles cada Jueves en la Escuela La Salle  
6:00 pm Bilingüe cada Viernes en la Iglesia Antigua

● ***Misa:***

Lunes a Viernes en Ingles 8am en la Iglesia Antigua  
Cada Viernes en Ingles 10am en la Iglesia Nueva  
Cada Viernes en español 7pm en la Iglesia Antigua

● ***Confesiones:***

Cada Viernes durante la Cuaresma  
(Menos el Viernes Santo)  
En la Iglesia Antigua 6-8pm.



Carrying his own cross, he went out to the place called Golgotha. Lk. 23:27